

Образец письма... „Следующий за нами квартиросъёмщик“ („Nachmieter“)

Имя и адрес квартиросъёмщика

Дортмунд, ...

Имя и адрес арендодателя

По поводу: Расторжение договора аренды квартиры

Уважаемая (уважаемый),

настоящим мы расторгаем существующие правоотношения аренды с соблюдением предусмотренных сроков к ... (число).

Однако мы заинтересованы в досрочном прекращении договора к ... (число). Мы не можем в дальнейшем продолжать арендные отношения, т.к. ... (обоснование).

Следовательно мы имеем обоснованный интерес в преждевременном расторжении договора аренды. Мы просим на это Ваше согласие. Если Вы согласны с досрочным прекращением этого договора, то мы можем Вам представить нового подходящего квартиросъёмщика, который готов вступить в настоящие правоотношения аренды. Во внимание принимается господин (госпожа) ... (возраст, профессия, доходы!)

В случае, если преждевременное расторжение договора аренды будет Вами отклонено, мы просим Вашего согласия на сдачу квартиры в поднаём до ... (срок). Наше материальное положение не позволяет нам в течении многих месяцев производить квартплаты в двойном объёме. С помощью сдачи квартиры в поднаём мы можем частично сэкономить на расходах, связанных с оплатой за квартиру.

С уважением

Подпись (подписи)

Musterbrief ... "Nachmieter"

Name und Anschrift

Dortmund, ...

der Mieter

An

den Vermieter

(Name und Anschrift)

betrifft: Kündigung des Mietverhältnisses

Sehr geehrte(r) Herr/Frau...

hiermit kündigen wir das mit Ihnen bestehende Miet-verhältnis fristgemäß zum ... (Datum).

Wir sind allerdings an einer vorzeitigen Beendigung des Mietverhältnisses zum ... (Datum) interessiert. Wir können das Mietverhältnis nicht weiter aufrecht-erhalten, weil ... (Begründung).

Somit besteht bei uns ein berechtigtes Interesse an einer vorzeitigen Auflösung des Mietverhältnisses. Ich erbitte hierzu Ihr Einverständnis. Sollten Sie mit einer vorzeitigen Vertragsaufhebung einverstanden sein, so sind wir bereit, einen geeigneten Nachmieter zu stellen, der bereit ist, in das bestehende Miet-verhältnis einzutreten. Es kommt hierfür Herr/Frau ... (Alter, Beruf, Einkommen!) in Betracht.

Für den Fall, dass Sie eine vorzeitige Beendigung des Mietverhältnisses ablehnen, so erbitten wir hiermit Ihre Erlaubnis zur Untervermietung der gesamten Mietwohnung bis zum ... (Frist). Wir sind finanziell nicht in der Lage, doppelte Mietzahlungen über mehrere Monate hinweg zu leisten. Durch die Untervermietung der Wohnung können wir einen Teil der Mietbelastung einsparen.

Mit freundlichen Grüßen

Unterschrift(en)